

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 84

21. årgang

31. marts 1978

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ☆ Rådets forordning (EØF) nr. 616/78 af 20. marts 1978 om dokumentation for oprindelse af visse tekstilvarer henhørende under kapitel 51 og 53-62 i den fælles toldtarif, som indføres til Fællesskabet, og om betingelserne for, at denne dokumentation kan anerkendes 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 617/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 4
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 618/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 619/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 620/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 621/78 af 29. marts 1978 om fastsættelse af den mængde ungtyre, der kan indføres på særlige betingelser i andet kvartal af 1978 13
- ☆ Kommissionens forordning (EØF) nr. 622/78 af 30. marts 1978 om ændring af forordning (EØF) nr. 3376/75 for så vidt angår beregningen af de beløb, hvormed importbelastningerne for oksekødsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet skal nedsættes 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 623/78 af 30. marts 1978 om forlængelse af fristen for overtagelse af oksekød, der udbydes til salg af interventionsorganerne i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2073/74 og (EØF) nr. 2320/74 . . . 17
- ☆ Kommissionens forordning (EØF) nr. 624/78 af 30. marts 1978 om ændring af forordning (EØF) nr. 685/69 om gennemførelsesbestemmelser for interventioner på markedet for smør og fløde 18

Indhold (fortsat)

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 625/78 af 30. marts 1978 om gennemførelsesbestemmelser for offentlig oplagring af skummetmælkspulver	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 626/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af eksportrestitutioner for malt	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 627/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for malt	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 628/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af restitutioner for korn, visse kategorier mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	29
Kommissionens forordning (EØF) nr. 629/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 630/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af de korrektionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for visse produkter fra korn og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	33
Kommissionens forordning (EØF) nr. 631/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for sukker og melasse, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	35
Kommissionens forordning (EØF) nr. 632/78 af 30. marts 1978 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 633/78 af 30. marts 1978 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 584/78 for så vidt angår de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø	40

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Råd

78/319/EØF :

★ Rådets direktiv af 20. marts 1978 om giftigt og farligt affald	43
--	----

78/320/EØF :

★ Rådets direktiv af 20. marts 1978 om tillæg til direktiv 72/280/EØF om de statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne med hensyn til mælk og mejeriprodukter	49
---	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 616/78

af 20. marts 1978

om dokumentation for oprindelsen af visse tekstilvarer henhørende under kapitel 51 og 53-62 i den fælles toldtarif, som indføres til Fællesskabet, og om betingelserne for, at denne dokumentation kan anerkendes

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Den ordning, der fra 1. januar 1978 gælder for visse tekstilvarer henhørende under kapitel 51 og 53-62 i den fælles toldtarif, som indføres til Fællesskabet, omfatter kvantitative begrænsninger, som er indført eller vedtaget over for visse tredjelande, der leverer ovennævnte varer; endvidere er de samlede indførsler af ovennævnte tekstilvarer undergivet en tilsynsordning;

fordrejninger i samhandelen og misbrug, der kan skade gennemførelsen af denne ordning, bør forhindres ved passende kontrolforanstaltninger; i denne forbindelse er det nødvendigt at iværksætte et system til kontrol med oprindelsen af visse tekstilvarer, der indføres til Fællesskabet; de pågældende tekstilvarer er dem, der er opført i bilag A til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3019/77 af 30. december 1977 om indførelse af en bevillingsordning og kvantitative begrænsninger for indførelsen i Fællesskabet af tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande⁽¹⁾;

iværksættelsen af systemet til kontrol med oprindelsen bør endvidere åbne mulighed for at sikre et bedre tilsyn med indførslerne af nævnte varer, og det udgør således en uundværlig støtte for importordningen for disse varer;

for de mest konkurrencefølsomme varer udgør oprindelsescertifikatet den bedst egnede dokumentation; for mindre konkurrencefølsomme varer kan en erklæ-

ring om oprindelsen på fakturaen opfylde målsætningerne for kontrollen, såfremt der ikke konstateres alvorligt misbrug —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tekstilvarer henhørende under kapitel 51 og 53-62 i den fælles toldtarif, der er opført i bilag A til forordning (EØF) nr. 3019/77, skal ved indførsel til Fællesskabet ledsages af en dokumentation for deres oprindelse i henhold til nedenstående bestemmelser.

Artikel 2

De i gruppe I og II i bilag A til forordning (EØF) nr. 3019/77 opførte varer skal ledsages af et oprindelsescertifikat, der er i overensstemmelse med artikel 9 i Rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet varers oprindelse⁽²⁾.

Artikel 3

1. Andre varer end de i artikel 2 omhandlede, skal ledsages af en erklæring, afgivet af eksportøren eller leverandøren på fakturaen eller, i mangel af faktura, på et tilsvarende handelsdokument vedrørende nævnte varer, ved hvilken det attesteres at de pågældende varer har oprindelse i et tredjeland, hvor denne erklæring er udfærdiget, og opfylder de i artikel 5 anførte kriterier for bestemmelse af oprindelsen.

2. Stk. 1 berører ikke muligheden for, at der for disse varer udstedes et oprindelsescertifikat på de i artikel 2 fastsatte betingelser.

⁽¹⁾ EFT nr. L 357 af 31. 12. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

3. Selv om der foreligger en erklæring om oprindelsen, som nævnt i stk. 1, kan de kompetente myndigheder i Fællesskabet i tilfælde af begrundet tvivl kræve yderligere dokumentation for at sikre, at erklæringen om oprindelse er i overensstemmelse med de i artikel 5 nævnte kriterier for bestemmelse af oprindelsen.

Artikel 4

1. Hver medlemsstat giver Kommissionen meddelelse om alvorligt misbrug eller alvorlige uregelmæssigheder, som konstateres i forbindelse med de i artikel 3 nævnte erklæringer om oprindelse. Kommissionen meddeler de øvrige medlemsstater disse oplysninger.

2. På anmodning fra en medlemsstat eller på Kommissionens initiativ undersøger Vareoprindelsesudvalget snarest muligt og i overensstemmelse med fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 802/68, om der for de pågældende varer over for vedkommende tredjeland skal kræves fremlæggelse af et oprindelsescertifikat i henhold til bestemmelserne i artikel 2.

3. Afgørelsen herom træffes efter fremgangsmåden i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 802/68.

Artikel 5

De i denne forordning omhandlede oprindelsescertifikater og erklæringer om oprindelse kan kun anerkendes, såfremt de opfylder de kriterier for bestemmelse af oprindelsen, der er fastsat i de i Fællesskabet gældende retsregler.

Artikel 6

Når der for varer henhørende under samme position i Toldsamarbejdsrådets nomenklatur er fastsat forskellige kriterier for bestemmelse af oprindelsen, skal certifikaterne eller erklæringerne om oprindelse indeholde en beskrivelse af varerne, der er tilstrækkelig præcis til, at det kan afgøres, på grundlag af hvilket kriterium certifikatet er udstedt eller erklæringen udfærdiget.

Artikel 7

1. Oprindelsescertifikaterne udstedes og erklæringerne om oprindelse udfærdiges i varernes oprindelsesland.

2. Såfremt varerne ikke er indført direkte fra oprindelseslandet, men gennem et andet land, kan oprindelsescertifikater udstedt i sidstnævnte land dog anerkendes under forudsætning af, at det efterprøves, om sådanne certifikater kan accepteres på lige fod med dem, der udstedes af oprindelseslandet.

3. Stk. 2 finder ikke anvendelse, hvis der er fastsat eller aftalt kvantitative begrænsninger for de pågæl-

dende varer over for det land, der udsteder oprindelsescertifikatet.

Artikel 8

1. Varecertifikater og formularer EUR 1 og EUR 2, A.CY. 1 og A.CY 2, A.E. 1 og A.E. 2, A. ET. 1 og A. ET 2, A. RL. 1 og A. RL 2, samt oprindelsescertifikater formular A og formularerne APR, som forelægges ved indførsel til Fællesskabet med henblik på opnåelse af toldpræference, anerkendes i stedet for den i artikel 1 omhandlede dokumentation for oprindelse.

2. Den i artikel 1 omhandlede dokumentation for oprindelse kræves ikke for varer, der ledsages af et certifikat, som svarer til de modeller og opfylder de betingelser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2635/77⁽¹⁾ og 2636/77⁽²⁾ og i de tilsvarende bestemmelser, som senere skal erstatte disse.

3. Stk. 2 finder ligeledes anvendelse på varer, der ledsages af et certifikat, som svarer til den model og opfylder de betingelser, der er fastsat i bilag D til forordning (EØF) nr. 3019/77 og i de tilsvarende bestemmelser, som senere skal erstatte eller supplere denne.

4. Indførsel uden handelsmæssig karakter, der er fritaget for fremlæggelse af de i stk. 1 omhandlede dokumenter i overensstemmelse med bestemmelserne i de pågældende præferenceordninger, er ikke underlagt denne forordning.

5. De betingelser, under hvilke denne forordning finder anvendelse på anden ikke-handelsmæssige indførsel end den i stk. 4 nævnte, skal vedtages inden 1. april 1979 efter fremgangsmåden i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 802/68.

Indtil iværksættelsen af disse regler kan medlemsstaterne opretholde den nationale ordning, som de anvender inden for dette område.

Artikel 9

Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de foranstaltninger, som de træffer med henblik på gennemførelsen af denne forordning.

Artikel 10

Varer, der er lastet inden den 1. maj 1978, kan indtil den 31. august 1978 indføres uden fremlæggelse af den i artikel 1 omhandlede dokumentation for oprindelse.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1978.

⁽¹⁾ EFT nr. L 307 af 30. 11. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 307 af 30. 11. 1977, s. 42.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 1978.

På Rådets vegne

K. HEINESEN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 617/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger :

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1729/77⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne ;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1729/77, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	87,89
10.01 B	Hård hvede	116,42 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	77,45 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	81,34
10.04	Havre	76,27
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	72,02 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	78,82 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	81,10 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	134,83
11.01 B	Rugmel	120,20
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	191,50
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	144,39

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 618/78
af 30. marts 1978
om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1730/77⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	1,80
10.01 B	Hård hvede	0	14,51	14,51	14,51
10.02	Rug	0	0	0	3,27
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0,65
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	2,52

B. Malt

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	3,20	3,20
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	2,39	2,39
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 619/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77 ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som opkræves for mælk og mejeriprodukter, er fastsat i forordning (EØF) nr. 2952/77 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 524/78 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 2952/77 nævnte bestemmelser på de priser, som Kommissio-

nen har fået kendskab til, fører til en ændring af de nuværende afgifter i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, som er nævnt i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 73 af 15. 3. 1978, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af importafgifter for mælk og mejeriprodukter

(i RE/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

Position i den fælles toldtarif	Kode	Importafgiftens beløb
04.01 A I a)	0110	21,28
04.01 A I b)	0120	19,28
04.01 A II a) 1	0130	19,28
04.01 A II a) 2	0140	23,74
04.01 A II b) 1	0150	18,28
04.01 A II b) 2	0160	22,74
04.01 B I	0200	48,76
04.01 B II	0300	103,14
04.01 B III	0400	159,39
04.02 A I	0500	15,30
04.02 A II a) 1	0620	91,24
04.02 A II a) 2	0720	125,67
04.02 A II a) 3	0820	127,67
04.02 A II a) 4	0920	138,08
04.02 A II b) 1	1020	85,24
04.02 A II b) 2	1120	119,67
04.02 A II b) 3	1220	121,67
04.02 A II b) 4	1320	132,08
04.02 A III a) 1	1420	20,76
04.02 A III a) 2	1520	28,03
04.02 A III b) 1	1620	103,14
04.02 A III b) 2	1720	159,39
04.02 B I a)	1820	30,00
04.02 B I b) 1 aa)	2220	pr. kg 0,8524 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	pr. kg 1,1967 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	pr. kg 1,3208 ⁽⁹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	pr. kg 0,8524 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	pr. kg 1,1967 ⁽¹⁰⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	pr. kg 1,3208 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II a)	2810	33,26
04.02 B II b) 1	2910	pr. kg 1,0314 ⁽¹⁰⁾
04.02 B II b) 2	3010	pr. kg 1,5939 ⁽¹⁰⁾
04.03 A	3110	187,52
04.03 B	3210	228,77
04.04 A I a) 1	3321	15,00
04.04 A I a) 2	3420	123,64 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	15,00
04.04 A I b) 1 bb)	3619	123,64 ⁽¹¹⁾
04.04 A I b) 2	3719	123,64 ⁽¹¹⁾
04.04 A II	3800	123,64
04.04 B	3900	153,56 ⁽¹²⁾
04.04 C	4000	127,81
04.04 D I	4120	30,00
04.04 D II a) 1	4410	121,52
04.04 D II a) 2	4510	131,61
04.04 D II b)	4610	211,61
04.04 E I a)	4710	153,56
04.04 E I b) 1 aa)	4834	15,00
04.04 E I b) 1 bb)	4850	167,41

Position i den fælles toldtarif	Kode	Importafgiftens beløb
04.04 E I b) 2 aa)	4922	127,68 ⁽¹³⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	127,68 ⁽¹⁴⁾
04.04 E I b) 3	5030	127,68 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 4	5060	127,68 ⁽¹⁵⁾
04.04 E I b) 5	5120	127,68
04.04 E I c) 1	5210	95,76
04.04 E I c) 2	5250	207,68
04.04 E II a)	5310	153,56
04.04 E II b)	5410	207,68
17.02 A II ⁽¹⁶⁾	5500	18,95
21.07 F I	5600	18,95
23.07 B I a) 3	5700	65,93
23.07 B I a) 4	5800	85,54
23.07 B I b) 3	5900	80,00
23.07 B I c) 3	6000	65,66
23.07 B II	6100	85,54

Fodnoterne ⁽¹⁾ — ⁽⁶⁾: Se fodnoterne ⁽¹⁾ — ⁽⁶⁾ i Rådets forordning (EØF) nr. 823/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968).

⁽⁹⁾ Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:

- det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- 6,00 RE,
- 13,11 RE.

⁽¹⁰⁾ Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:

- det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
- 13,11 RE.

⁽¹¹⁾ Importafgiften er begrænset til 7,50 RE pr. 100 kg nettovægt.

⁽¹²⁾ Importafgiften er begrænset til 6 % af toldværdien.

⁽¹³⁾ Importafgiften er begrænset til 49,75 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁴⁾ Importafgiften er begrænset til 69,75 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Østrig, Finland, Rumænien og Schweiz (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁵⁾ Importafgiften er begrænset til 69,75 RE pr. 100 kg nettovægt for indførsel fra, alt efter tilfældet, Bulgarien, Ungarn, Rumænien og Tyrkiet (forordning (EØF) nr. 1054/68 med ændringer).

⁽¹⁶⁾ Lactose en lactosesirup, der henhører under position 17.02 A I, er i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 undergivet den samme importafgift som den, der anvendes for lactose og lactosesirup, der henhører under position 17.02 A II.

N.B.: For så vidt angår pos. 04.04: Den vekselkurs, der skal anvendes ved omregningen fra regningsenheder til nationale valutaer, til hvilke der henvises i teksten til inddelingerne af denne position, er uanset den almindelige bestemmelse C 3 i I. del, afsnit I, i den fælles toldtarif den repræsentative kurs, såfremt en sådan kurs er fastsat i overensstemmelse med Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer (EFT nr. 106 af 30. 10. 1972. s. 2553/62).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 620/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 162/66/EØF af 27. oktober 1966 om samhandelen med fedtstoffer mellem Fællesskabet og Grækenland⁽³⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2843/76 af 23. november 1976 om fastsættelse af særlige foranstaltninger, især vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på verdensmarkedet⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2361/77⁽⁵⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2844/76 af 23. november 1976 om fastsættelse af særlige foranstaltninger, navnlig vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på det græske marked⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2361/77, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Algeriet⁽⁷⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Marokko⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Tunesien⁽⁹⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Med forordning (EØF) nr. 1362/76 af 14. juni 1976⁽¹¹⁾ besluttede Kommissionen at gøre brug af licitation

med henblik på fastsættelse af importafgifterne i olivenoliesektoren;

i artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3188/76 af 23. december 1976 om gennemførelsesbestemmelser for visse særlige foranstaltninger, især vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på verdensmarkedet og på det græske marked⁽¹²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2413/77⁽¹³⁾, fastlægges kriterierne for fastsættelse af satsen for minimumsafgiften;

denne sats skal for hvert af de pågældende produkter fastsættes på grundlag af en undersøgelse af situationen på verdensmarkedet eller det græske marked samt på Fællesskabets marked og endvidere af de afgiftssatser, som tilbudsgiverne har anført;

for andre produkter end olivenolie skal der tages hensyn til disse produkters indhold af olie; der opkræves dog ikke importafgift for olieker og andre restprodukter, henhørende under underposition 23.04 A i den fælles toldtarif, hvis disse har et olieindhold på 3 % eller derunder;

ved opkrævning af afgiften bør der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; afgiften skal navnlig fastsættes ved som beregningsgrundlag at anvende den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra tredjelande;

anvendelse af de ovenfor anførte bestemmelser på de afgiftssatser, der er forelagt af tilbudsgiverne for den 27. og 28. marts 1978, medfører fastsættelse af minimumsafgifterne som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1978.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 197 af 29. 10. 1966, s. 3393/66.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 327 af 26. 11. 1976, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 277 af 29. 10. 1977, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 327 af 26. 11. 1976, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 13.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 359 af 30. 12. 1976, s. 26.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 279 af 1. 11. 1977, s. 55.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af minimumsimportafgifter i olivenolie-sektoren

(RE/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Grækenland	Tredjelande
07.01 N II	6,00	10,00
07.03 A II	6,00	10,00
15.07 A I a)	30,00 ⁽³⁾	56,00 ⁽³⁾
15.07 A I b)	30,00 ⁽³⁾	54,00 ⁽³⁾
15.07 A I c)	30,00 ⁽³⁾	54,00 ⁽³⁾
15.07 A II a)	31,00	58,00 ⁽¹⁾
15.07 A II b)	45,00	84,00 ⁽²⁾
15.17 B I a)	14,00	25,00
15.17 B I b)	22,00	40,00
23.04 A	2,00 ⁽⁴⁾	4,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,20 RE/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 2,56 RE/100 kg.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 6 RE/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 4,80 RE/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med :

- a) Grækenland og Spanien : 0,50 RE/100 kg ;
- b) Tyrkiet : 18,50 RE/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- c) Algeriet, Marokko og Tunesien : 20,50 RE/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af disse lande ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽⁴⁾ I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2843/76 og forordning (EØF) nr. 2844/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af olieprodukter og andre restprodukter, henhørende under underposition 23.04 A i den fælles toldtarif, hvis disse har et olieindhold på 3 % eller derunder.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 621/78

af 29. marts 1978

om fastsættelse af den mængde ungtyre, der kan indføres på særlige betingelser i andet kvartal af 1978

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har, inden for rammerne af den importordning for ungtyre til opfedning for perioden fra 1. januar til 31. december 1978 vedtaget en skønsmæssig opgørelse på 200 000 stk.; i medfør af artikel 13, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68 fastlægges pr. kvartal den mængde, der kan indføres, og hvor meget importafgiften for de omhandlede dyr nedsættes;

de praktiske forvaltningsbestemmelser for denne særordning indførtes ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 571/78 af 21. marts 1978 om ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 585/77⁽³⁾;

det er fundet nødvendigt at tage hensyn til forsyningsbehovene i visse områder i Fællesskabet, der kendetegnes ved et meget udpræget underskud af hornkvæg til opfedning; disse behov har især yttret sig i Italien og kan for andet kvartal 1978 anslås til mindst 45 000 stk. i denne medlemsstat;

forsyningsbehovene med hensyn til ungtyre til opfedning berettiger til en større nedsættelse af afgiften for dyr med en vægt pr. dyr på 220 til 300 kg med oprindelse i Jugoslavien i andet kvartal 1978;

afgiftens delvise nedsættelse skal især medvirke til en forbedring af avlsstrukturerne og af oksekødsproduktionen i Italien; der skal til dette formål fastsættes passende foranstaltninger, for at producenterne i så vid udstrækning som muligt kan drage direkte fordel af denne ordning, uden at den traditionelle handel i øvrigt udelukkes; dette mål kan nås ved at forbeholde landbrugsproducenterne eller deres faglige sammen-

slutninger fortrinsret til at få udstedt licenser, der giver adgang til denne ordning;

i henhold til artikel 11, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 571/78 forpligter ansøgeren sig til enten selv at foretage opfedningen eller at lade den foretage på sit ansvar; når der er tale om landmænd eller landbrugsagtige organisationer, er der i visse tilfælde risiko for, at den mulighed, der er givet ansøgeren, for ikke selv at foretage opfedningen, kan være årsag til misbrug; denne mulighed skal derfor udelukkes for indeværende kvartal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For perioden fra 1. april til 30. juni 1978 fastsættes den maksimale mængde, der er anført i artikel 13, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, til 50 000 stk. ungtyre til opfedning med en levende vægt på højst 300 kg, hvoraf mindst 45 000 stk. skal indføres til og opfedes i Italien.

2. Den afgift, der opkræves ved indførsel af de i stk. 1 nævnte ungkreaturer, er lig med den afgift, der var gældende på dagen for indførselen, nedsat med 50 %.

Inden for en maksimal mængde på 12 000 ungkreaturer med en vægt pr. dyr på 220 til 300 kg med oprindelse i og kommende fra Jugoslavien nedsættes den afgift, der var gældende på dagen for indførselen dog med 70 %.

3. Licensansøgningen og licensen omfatter i henhold til artikel 8, litra b) i forordning (EØF) nr. 571/78

— dels ungkreaturer med en vægt pr. dyr på op til 300 kg,

— dels ungkreaturer med oprindelse i eller kommende fra Jugoslavien, med en vægt pr. dyr på 220 til 300 kg.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 22. 3. 1978, s. 10.

I sidste tilfælde skal licensansøgningen og licensen i rubrik 13 og 14 indeholde en af følgende angivelser:

- Jugoslavien,
- Jugoslawien,
- Jugoslavia,
- Yougoslavie,
- Jugoslavia,
- Joegoslavië.

Licensen medfører pligt til at indføre fra det opgivne land.

4. I den underretning, der er anført i artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 571/78, specificerer medlemsstaterne kategorierne af levende vægt, samt produkternes oprindelse i det tilfælde, der omhandles i stk. 3, første afsnit, andet led.

5. Inden for den mængde, der er forbeholdt Italien, kan importlicenserne udstedes direkte til landbrugsproducenterne eller deres faglige organisationer, indtil antallet 30 000 dyr er nået.

Til dette formål specificerer den nævnte medlemsstat kategorierne af ansøgere i den i artikel 11, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 571/78 anførte underretning.

Artikel 2

For så vidt angår den mængde, der er nævnt ovenfor i artikel 1, stk. 5, og som undtagelse fra artikel 11, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 571/78, kan de ansøgninger om importlicenser, der indgives af landmændene eller deres faglige organisationer kun efterkommes, hvis ansøgeren skriftligt forpligter sig til at foretage opfedningen af det ungvæg, der er indført i medfør af denne forordning på sin ejendom eller sine ejendomme, eller i tilfælde af en faglig organisation, på ejendomme tilhørende organisationens medlemmer.

Artikel 3

I medfør af artikel 11, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 571/78 anses som én ansøgning alle de ansøgninger, der stammer fra samme person, og som gælder samme vægtkategori og samme nedsættelse af afgiften.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 622/78

af 30. marts 1978

om ændring af forordning (EØF) nr. 3376/75 for så vidt angår beregningen af de beløb, hvormed importbelastningerne for oksekødsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet skal nedsættes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik's rammer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽²⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3328/75 af 18. december 1975 om videreførelse af ordningen med nedsættelse af importbelastninger for varer af oksekød med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2570/77⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 3328/75 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3376/75 af 23. december 1975⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2771/77⁽⁶⁾;

ved beregningen af de beløb, hvormed importbelastningerne for de pågældende produkter nedsættes, skelnes der for øjeblikket kun mellem to områder i Fællesskabet; i betragtning af udviklingen i de forskellige medlemsstaters valutaer bør det beløb, hvormed importbelastningerne skal nedsættes, fremover beregnes særskilt for hver medlemsstat, idet der tages hensyn til det monetære udligningsbeløb, som anvendes ved indførsel til den pågældende medlemsstat;

det beløb, som udgør nedsættelsen, består af afgifter og monetære udligningsbeløb; såfremt nedsættelsen fastsættes i regningsenheder, kan dette skabe problemer for eksportlandet for så vidt angår den omregningskurs, der skal anvendes; derfor bør nedsættelsen fastsættes i national valuta for hver bestemmelsesmedlemsstat; det forekommer hensigtsmæssigt at angive, hvorledes det beløb, som faktisk opkræves ved indførsel, skal beregnes;

det beløb, hvormed importbelastningerne skal nedsættes, fastsættes hver tredje måned; det kan variere under transporten til Fællesskabet;

på udførselstidspunktet kan eksportlandet ved beregningen af den afgift, som skal opkræves ved udførsel, som grundlag alene anvende den nedsættelse, der gælder på dette tidspunkt; afgiften ved udførsel bør sammenlignes med den nedsættelse, der anvendes på udførselstidspunktet;

det beløb, importbelastningerne udgør, er det, som anvendes den dag erklæringen om overgang til fri omsætning godkendes; disse belastninger reduceres med den nedsættelse, som gælder på det pågældende tidspunkt;

Det monetære Udvalg vil blive hørt, men i betragtning af sagens hastende karakter bør de foreslåede foranstaltninger vedtages på de betingelser, der er fastsat i artikel 3, stk. 2, i forordning nr. 129;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3376/75 affattes således:

Artikel 4

1. Det i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3328/75 omhandlede beløb for hvert produkt, der er bestemt til indførsel i en medlemsstat, udgør 90 % af det beløb, der består af afgiften eventuelt justeret med det monetære udligningsbeløb, der gælder ved indførsel i den pågældende medlemsstat i den uge, som går forud for den uge, hvor det kvartal nedsættelsen beregnes for, begynder.

Nedsættelsen fastsættes for hver medlemsstat i national valuta.

2. Det beløb, hvormed belastningerne nedsættes, trækkes fra den afgift, der gælder på dagen for afslutningen af toldbehandlingen ved indførsel i den pågældende medlemsstat, eventuelt på forhånd justeret med den monetære koefficient i bilag II til Kommissionens forordning om fastsæt-

(1) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

(2) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

(3) EFT nr. L 329 af 23. 12. 1975, s. 4.

(4) EFT nr. L 300 af 24. 11. 1977, s. 1.

(5) EFT nr. L 333 af 30. 12. 1975, s. 44.

(6) EFT nr. L 320 af 15. 12. 1977, s. 17.

telse af monetære udligningsbeløb og med det monetære udligningsbeløb, der gælder i den pågældende medlemsstat på samme tidspunkt.

Artikel 2

Artikel 5 i forordning (EØF) nr. 3376/75 affattes således:

Artikel 5

1. Importbelastningerne nedskæres kun med det beløb, der er fastsat i henhold til artikel 4, såfremt:

- a) der ved udførselen er opkrævet en afgift, som mindst er lig med det i henhold til artikel 4 fastsatte beløb;
- b) der i varecertifikat EUR 1, som er omhandlet i artikel 6 i protokol nr. 1 til Lomékonventionen,
 - i rubrik nr. 7 er angivet den afgift ved udførsel, som er opkrævet pr. 100 kg,
 - i rubrik nr. 8 er anført det pågældende produkts position i den fælles toldtarif.

Der udfærdiges et særskilt certifikat for hver position i den fælles toldtarif.

2. På tidspunktet for afslutningen af toldbehandlingen ved indførsel med henblik på overgang til

fri omsætning sammenlignes det afgiftsbeløb, der er opkrævet ved udførsel pr. 100 kg, med det i henhold til artikel 4 for indførselsmedlemsstaten fastsatte, som gjaldt på tidspunktet for udstedelsen af varecertifikat EUR 1.

Såfremt den ved udførsel opkrævede afgift er udtrykt i en anden valuta end indførselsmedlemsstatens, skal som omregningskurs anvendes den sidste salgskurs, der er noteret på det eller de mest repræsentative markeder i den pågældende medlemsstat.

Den ved udførsel opkrævede afgift anses som svarende til det i henhold til artikel 4 fastsatte beløb, når sammenligningen viser, at afgiften ved udførsel udtrykt i indførselsmedlemsstatens valuta ikke er lavere end dette beløb.

3. Det beløb, hvormed importbelastningerne nedsættes, er det på dagen for godkendelsen af erklæringen om overgang til fri omsætning gældende beløb.

4. Anvendelsen af denne forordning kan i intet tilfælde danne grundlag for ydelse af et beløb.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 623/78

af 30. marts 1978

om forlængelse af fristen for overtagelse af oksekød, der udbydes til salg af interventionsorganerne i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2073/74 og (EØF) nr. 2320/74

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 425/77⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2073/74 af 5. august 1974 om salg til forudfastsatte fikserede priser af oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med⁽³⁾, og artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2320/74 af 10. september 1974 om salg til forudfastsatte fikserede priser af oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med og som er bestemt til eksport⁽⁴⁾, de to sidstnævnte senest ændret ved forordning (EØF) nr. 280/78⁽⁵⁾, er der fastsat visse salgspriser for oksekød, der er overtaget af interventionsorganerne før henholdsvis den 1. februar 1977 og den 1. april 1977; lagersituationen er sådan, at disse frister bør forlænges til henholdsvis den 1. marts 1977 og den 1. august 1977 for at lette salget af de mængder af kød, som er opkøbt af interventionsorganerne før disse datoer;

for ikke at skuffe dem, som ikke har mulighed for at indgive deres bud i rette tid, bør der fastsættes en

bedre fordeling af det pågældende kød i de tilfælde, hvor der er begrænsede mængder til rådighed;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af dens formand fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2073/74 ændres »1. februar 1977« til »1. marts 1977«.
2. I artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2320/74 ændres »1. april 1977«, til »1. august 1977«.

Artikel 2

Såfremt de mængder, der er til rådighed hos et interventionsorgan, er mindre end de mængder, for hvilke der på dagen for denne forordnings ikrafttræden er indgivet ansøgninger om opkøb, betragtes disse ansøgninger som værende indgivet på samme tidspunkt.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 3. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 216 af 7. 8. 1974, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 248 af 11. 9. 1974, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 41 af 11. 2. 1978, s. 20.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 624/78

af 30. marts 1978

om ændring af forordning (EØF) nr. 685/69 om gennemførelsesbestemmelser for interventioner på markedet for smør og fløde

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 7, og ud fra følgende betragtninger:

Ved artiklerne 6 og 24 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 685/69 af 14. april 1969 om gennemførelsesbestemmelser for interventioner på markedet for smør og fløde⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 630/77⁽⁴⁾, fastsættes de forskellige elementer i forbindelse med oplagringsomkostningerne samt den rentesats, der skal tages i betragtning ved finansieringen; det viser sig nødvendigt at ændre disse beløb for at tage hensyn til omkostningsudviklingen og situationen på smørmarkedet i Fællesskabet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Fovaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 6, stk. 2 og artikel 24, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 685/69 ændres således:

- under litra a) erstattes »15,50 regningsenheder« med »16,90 regningsenheder«,
- under litra b) erstattes »0,29 regningsenheder« med »0,31 regningsenheder«,
- under litra c), erstattes rentesatsen på »9,50 %« med rentesatsen »8,50 %«.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

(2) EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

(3) EFT nr. L 90 af 15. 4. 1969, s. 12.

(4) EFT nr. L 78 af 26. 3. 1977, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 625/78

af 30. marts 1978

om gennemførelsesbestemmelser for offentlig oplagring af skummetmælkspulver

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1055/77 af 17. maj 1977 om oplagring og flygtning af varer opkøbt af et interventionsorgan⁽³⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1108/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser for den offentlige oplagring af skummetmælkspulver⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1457/75⁽⁵⁾, er blevet ændret flere gange; i betragtning af de erfaringer, der er indvundet under dens anvendelse, bør den tilpasses på ny; for klarhedens skyld bør forordningen ophæves og erstattes af en ny tekst;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1014/68 af 20. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler om offentlig oplagring af skummetmælkspulver⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1211/69⁽⁷⁾, er der fastsat almindelige regler for den offentlige oplagring af skummetmælkspulver; i gennemførelsesbestemmelserne skal betingelserne for interventionsorganernes opkøb af skummetmælkspulveret fastlægges;

i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1014/68 er det fastsat, at interventionsorganerne kun opkøber skummetmælkspulver af første kvalitet, som opfylder bestemte krav med hensyn til holdbarhed og visse betingelser med hensyn til mindstemængde, emballage og oplysninger på emballagen; med henblik på at sikre kvaliteten af det produkt, der tilbydes til intervention, blandt andet at der ikke er tilsat andre produkter, samt produktets holdbarhed bør der fastsættes krav, som skal opfyldes af de fabriksanlæg, hvor skummet-

mælkspulveret fremstilles, og indføres kontrol af fabriksanlæggene, af fremstillingen og af kvaliteten af skummetmælkspulveret, samt fastsættes regler for denne kontrol;

der bør desuden fastsættes en maksimumsalder for det skummetmælkspulver, der tilbydes til intervention; dets egenskaber bør defineres ud fra de kriterier for kvalitet og emballage, som gælder i den internationale handel; der skal også tages hensyn til de krav, der erfaringsmæssigt skal være opfyldt for at interventionsordningen kan virke hensigtsmæssigt; med henblik herpå, og især af hensyn til en ensartet anvendelse af bestemmelserne, skal der fastsættes analysemetoder for produktet, og på det administrative plan skal der fastsættes visse bestemmelser og frister for interventionsorganets modtagelse af salgstilbud samt for organets overtagelse og betaling af skummetmælkspulveret; betingelser for tilbagebetaling til interventionsorganet af afholdte udgifter, såfremt det efter kvalitetskontrol konstateres at skummetmælkspulveret ikke opfylder kravene i denne forordning, skal ligeledes fastlægges;

i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1014/68 bæres ekstra transportomkostninger af interventionsorganet, såfremt leveringen sker til et oplagingssted, som ligger længere borte end en bestemt maksimal afstand fra det sted, hvor skummetmælkspulveret opbevares; denne maksimale afstand skal bestemmes under hensyntagen til de sædvanlige leveringsbetingelser; det faste beløb pr. ton og kilometer for de supplerende transportomkostninger skal fastsættes under hensyntagen til de gennemsnitlige omkostninger i Fællesskabet;

i artikel 1, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1055/77 er det fastsat, at et interventionsorgan kan få tilladelse til at oplagre skummetmælkspulveret uden for den medlemsstats område, hvor det er hjemmehørende; i så fald finder monetære udligningsbeløb ikke anvendelse;

for at sikre at en sådan ordning virker hensigtsmæssigt, må det fastsættes, at interventionsorganet kan disponere over de pågældende produkter, inden disse passerer grænsen; denne regel må dog ikke tilsidesætte princippet i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1014/68;

såfremt levering af skummetmælkspulveret sker af lager, bør det i forbindelse med udlagringen fastsættes, at de forskellige medlemsstats interventionsorganer overdrager produktet efter fælles bestemmelser;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 128 af 24. 5. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 145 af 6. 6. 1975, s. 17.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 173 af 22. 7. 1968, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 155 af 28. 6. 1969, s. 13.

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1014/68 skal der fastsættes betingelser, som oplagringsstederne skal opfylde ;

det bør præciseres, at forordning (EØF) nr. 1108/68 fortsat anvendes for så vidt angår Kommissionens forordning (EØF) nr. 2058/77 af 16. september 1977 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1621/77 om overførsel af skummetmælkspulver til det italienske interventionsorgan fra interventionsorganerne i andre medlemsstater ⁽¹⁾, idet afsætningen af de pågældende mængder endnu ikke er afsluttet ;

Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Med henblik på interventionen kan der kun tilbydes skummetmælkspulver af første kvalitet,

a) som er fremstillet i fabriksanlæg, der kendetegnes med et løbenummer, som tildeles efter opnåelse af en godkendelse givet i overensstemmelse med artikel 3 af det kompetente organ i den medlemsstat, på hvis område de ligger,

b) som opfylder de i bilaget anførte betingelser angående kvalitet, emballage og mærkning,

c) som ikke indeholder andre produkter, bl. a. kærnemælk eller valle, og som er fremstillet af skummetmælk uden tilsætning af andre produkter,

og

d) som på dagen for interventionsorganets modtagelse af salgstilbuddet ikke er ældre end en måned eller, såfremt det drejer sig om det i bilag III, litra f), andet led, omhandlede tilfælde, fire uger, beregnet fra den første dag i ugen efter fremstillingen.

2. I denne forordning forstås ved :

a) kærnemælk : det biprodukt, der fremkommer ved fremstilling af smør efter kærning eller kontinuerlig smørfremstilling af fløden og udskillelse af den faste fedtfase,

b) valle : det biprodukt, der fremkommer ved fremstilling af ost eller kasein som følge af indvirkningen fra syre, osteløbe og/eller kemisk-fysiske processer.

⁽¹⁾ EFT nr. L 239 af 17. 9. 1977, s. 16.

3. Der købes ikke mængder på mindre end 20 tons. Denne mængde kan forhøjes af medlemsstaterne.

4. Interventionsorganet registrerer den i stk. 1, litra d), omhandlede dato for modtagelsen af salgstilbuddet samt de tilsvarende mængder og fabrikationsdatoer.

Artikel 2

1. Interventionsorganet fastsætter datoen for skummetmælkspulverets overtagelse, der skal finde sted inden for en frist på en måned regnet fra den i artikel 1, stk. 1, litra d) omhandlede dato for modtagelsen af salgstilbuddet. I denne forordning forstås ved dagen for overtagelsen den dag, hvor skummetmælkspulveret indgår på det af interventionsorganet udpegede lager.

2. Skummetmælkspulveret betales inden for en frist på højst to måneder, regnet fra dagen for interventionsorganets modtagelse af tilbuddet.

3. I forbindelse med tilbuddet forpligter sælgeren sig til, såfremt det af kontrollen fremgår, at skummetmælkspulveret ikke opfylder kravene i artikel 1, stk. 1,

— at tage varen tilbage,

— at tilbagebetale interventionsorganet prisen for den defekte vare beregnet på grundlag af opkøbsprisen,

— at betale oplagringsomkostningerne for de pågældende mængder, beregnet for tidsrummet fra dagen for overtagelsen til udlagringsdatoen.

Disse oplagringsomkostninger fastsættes skønsmæssigt pr. ton således :

a) 7,52 RE for så vidt angår de faste udgifter,

b) 0,041 RE pr. oplagringsdag for så vidt angår lageromkostningerne,

c) såfremt betaling er sket, beregnes de finansielle omkostninger fra dagen for betalingen på grundlag af opkøbsprisen og en rentesats på 8 %.

De i foregående afsnit omhandlede beløb er de beløb, som gælder på dagen for overtagelsen. De omregnes til national valuta efter den kurs, som gælder samme dag.

De krediteres den pågældende EUGFL-konto i påkommende tilfælde tillige med den i første afsnit, andet led, omhandlede tilbagebetaling.

Artikel 3

1. Den i artikel 1, stk. 1, litra a), nævnte godkendelse gives kun til fabriksanlæg, som

- a) råder over egnet teknisk udstyr;
- b) forpligter sig til stadighed til at føre de registre, der er foreskrevet af det kompetente organ i hver medlemsstat, og som angiver råvarernes oprindelse, de behandlede mængder skummetmælk, kærnemælk og valle, arten af den varmebehandling skummetmælken har været underkastet, de fremstillede mængder af produktet, indpakningen, identifikationen og afleveringsdatoen for hvert parti skummetmælkspulver, kærnemælkspulver og vallepulver;
- c) accepterer at lade fremstillingen af skummetmælkspulver, der kan tilbydes til intervention, underkaste en særlig officiel kontrol.

2. Bestemmelserne for den i stk. 1, litra c), nævnte kontrol fastlægges af det pågældende kompetente organ og skal mindst

- omfatte hyppige og uanmeldte kontrolbesøg på virksomheden, hvorunder navnlig produktionsforholdene og de i stk. 1, litra b), nævnte registre skal kontrolleres,
- indeholde en ordning med midlertidig suspension af godkendelsen og tilbagekaldelse af denne indtil fornyet godkendelse, såfremt der konstateres alvorlige overtrædelser af bestemmelserne i ovenstående stk. 1 og i artikel 1, stk. 1, i denne forordning.

Med hensyn til kontrolbesøgenes hyppighed skal det navnlig tages i betragtning, hvor store mængder skummetmælkspulver der leveres til intervention fra de pågældende fabriksanlæg.

3. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de foranstaltninger, der træffes med hensyn til den i stk. 2 omhandlede kontrol.

Artikel 4

Det organ, som sørger for kontrol med overholdelsen af bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, litra b), c) og d), optegner analyseresultaterne for hvert tilbudt parti, med nøje redegørelse for alle de produktgenskaber, som er anført i bilag I, pkt. 1, idet disse resultater senere anføres i certifikater, som udstedes efter anmodning, navnlig i tilfælde af samhandel mellem medlemsstater eller udførsel.

Artikel 5

1. Den i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1014/68 nævnte maksimale afstand fastsættes til 100 km.

2. De i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1014/68 nævnte ekstra transportomkostninger fastsættes til 0,034 regningsenheder pr. ton og km.

3. Med hensyn til anvendelsen af artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1014/68 tages der, såfremt det købende interventionsorgan henhører under en anden medlemsstat end den, på hvis område det tilludte skummetmælkspulver er oplagret, ikke hensyn til afstanden mellem sælgerens lager og grænsen til den medlemsstat, hvor det købende interventionsorgan er hjemmehørende, når den i ovenstående stk. 1 omhandlede maksimale afstand beregnes.

Artikel 6

Såfremt det nærmeste disponible lager, der udpeges af interventionsorganet i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1014/68, og artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1055/77, ligger uden for den medlemsstats område, hvorunder det interventionsorgan, som opkøber skummetmælkspulveret, henhører, gælder følgende bestemmelser:

1. Interventionsorganet opkøber i overensstemmelse med artikel 1 i denne forordning det tilbudte skummetmælkspulver, idet ejendomsretten overdrages inden skummetmælkspulveret udføres til en anden medlemsstat eller til et tredjeland.

2. I købekontrakten

a) anføres

- datoen for overdragelsen af ejendomsretten til skummetmælkspulveret,
- og
- det oplagringssted, hvortil pulveret skal leveres;

b) bestemmes det, at sælgeren er forpligtet til:

- at transportere skummetmælkspulveret til det oplagringssted, der er nævnt i litra a), andet led, idet de ekstra transportomkostninger godtgøres ham i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2; i så fald finder stk. 3, i nævnte artikel ikke anvendelse,
- for egen regning at lade det skummetmælkspulver, der skal transporteres, forsikre,
- at betale de monetære udligningsbeløb, såfremt den i litra c), omhandlede betaling ikke finder sted;

c) bestemmes det, at betaling af købesummen og de i litra b), nævnte ekstra transportomkostninger er betinget af, at produktet ankommer til bestemmelsesstedet i den tilstand, der er påvist for det i pkt. 1 omhandlede køb.

Artikel 7

1. De i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1014/68 nævnte oplagringssteder skal opfylde følgende betingelser:

- a) være tørre, velholdte og fri for utøj,
 - b) ikke have fremmede lugte,
 - c) have gode ventilationsmuligheder, og
 - d) have tilstrækkelig kapacitet samt udstyr, der svarer til denne kapacitet.
2. Oplagringen sker på egnede paller eller anordninger, der frembyder en tilsvarende garanti.

Artikel 8

I tilfælde af levering af skummetmælkspulver af lager stiller interventionsorganet ved udlagring skummetmælkspulveret til rådighed:

- ved oplagringsstedets læsserampe læsset på et transportmiddel, bortset fra stuvning, såfremt det drejer sig om en lastvogn eller en jernbanevogn,
- på oplagringsstedets læsserampe, såfremt det drejer sig om et andet transportmiddel, f.eks. en container.

Artikel 9

1. Forordning (EØF) nr. 1108/68 ophæves. Den anvendes dog fortsat for så vidt angår artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2058/77.

2. Henvisninger til forordning (EØF) nr. 1108/68 skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG I

SKUMMETMÆLKSPULVERETS KVALITET

1. Egenskaber

a) Indhold af mælkefedt :	højest 1,25 % ⁽¹⁾
b) Indhold af vand :	højest 4,0 %
c) Surhedsgrad udtrykt :	
— i ml 0,1 normal natriumhydroxidopløsning	højest 3,0
— i mælkesyre	højest 0,15 %
d) Påvisning af neutraliseringsmidler :	påvisning negativ
e) Tilsætningsstoffer :	ingen
f) Phosphatase :	påvisning negativ, dvs. lig med 4 μ g/g rekonstitueret mælk eller derunder
g) Indhold af uopløselige stoffer :	højest 0,5 ml
h) Renhedsgrad :	mindst filterprøve B (15,0 mg)
i) Indhold af mikroorganismer :	højest 50 000 pr. g
k) Påvisning af koliformbakterier :	påvisning negativ i 0,1 g
l) Påvisning af kærnemælk :	påvisning negativ
m) Påvisning af valle ⁽²⁾ :	påvisning negativ
n) Smag og lugt :	ren
o) Udseende :	hvid til let gullig farve, ingen urenheder eller brændte partikler.

2. Kontrolmetoder

a) Med forbehold af bestemmelser vedrørende harmonisering af analysemetoder er nedenfor anførte referencemetoder obligatoriske ved anvendelsen af denne forordning :	
— Påvisning af mælkefedt :	International Standard F.I.L. 9A : 1969
— Påvisning af vand :	International Standard F.I.L. 26 : 1964
— Påvisning af surhedsgrad :	A.D.M.I. Standard Methods ED. 1971, s. 31
— Påvisning af neutraliseringsmidler :	International Standard F.I.L., 69 : 1972 eller en enzymatisk metode, der vil give tilsvarende resultater
— Phosphatase :	International standard F.I.L. 63 : 1971
— Indhold af uopløselige stoffer :	A.D.M.I. Standard Methods ED. 1971 — s. 26
— Bestemmelse af renhedsgrad :	A.D.M.I. Standard Methods ED. 1971 — s. 28
— Tælling af mikroorganismer :	International Standard F.I.L. 49 : 1970
— Påvisning af koliformbakterier :	International Standard F.I.L. 64 : 1971
b) Med hensyn til påvisning af	
— Kærnemælk :	bestemmelsen af fravær af kærnemælk kan ske ved uanmeldt kontrol mindst én gang om ugen af fabriksanlægget på stedet eller ved laboratorieanalyse af slutproduktet ⁽³⁾
— Valle ⁽²⁾ :	bestemmelse af sialinsyreindhold og af cystein/cystin-komplekset for så vidt glycomacropeptiderne i mælkeserum, bestemt ved en forenklet metode, laktat og aske viser højere værdier end henholdsvis 3 %, 150 mg/100 g og 8 %.

⁽¹⁾ Dog er det højeste indhold indtil den 31. oktober 1978 : 1,50 %.

⁽²⁾ Indtil den i følgende afsnit nævnte dato giver medlemsstaterne en gang om måneden Kommissionen meddelelse om de konstaterede højeste og laveste værdier, samt gennemsnitsværdien for den forløbne måned ved den i stk. 1, litra m), og i stk. 2, litra b), andet led, nævnte bestemmelse af sialinsyreindhold eller af cystein/cystinkomplekset, med angivelse af de anvendte analysemetoder samt de grænseværdier, der er anvendt ved vurdering af de i stk. 1, litra m), nævnte krav.

Kommissionen vedtager senest et år efter denne forordnings ikrafttrædelse bestemmelserne vedrørende disse grænseværdier.

⁽³⁾ Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilken fremgangsmåde der er valgt. Endvidere giver medlemsstaterne hver måned Kommissionen meddelelse om de konstaterede maksimale og minimale værdier samt den gennemsnitlige værdi for den foregående måned for så vidt angår resultatet af laboratorieanalysen.

BILAG II**EMBALLAGE**

1. **Emballagen** skal være ny, ren, tør og hel, bestemt til en nettovægt på 25 kg og fremstillet på en af følgende måder:
 - a) 4 papirsække «Kraft», med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 70 g pr. m²,
1 papirsæk af tjærepapir som mellemlag, med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 140 g pr. m²,
1 polyethylen-inderpose, mindst 0,08 mm ⁽¹⁾ tyk, som er svejset eller med dobbelt binding;
 - b) 1 papirsæk «Kraft», med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 70 g pr. m²,
1 papirsæk «Kraft» med polyethylenlag, med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 80 g + 15 g pr. m²,
3 papirsække «Kraft», med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 70 g pr. m²,
1 polyethylen-inderpose, mindst 0,08 mm ⁽¹⁾ tyk, som er svejset eller med dobbelt binding;
 - c) 1 papir-ydersæk «Kraft», med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 85 g pr. m²,
1 papirsæk «Kraft» med polyethylenlag, med en papirtykkelse, som svarer til mindst 70 g + 15 g pr. m²,
2 papirsække «Kraft», med en papirtykkelse, som svarer til en vægt på mindst 70 g pr. m²,
1 polyethylen-inderpose, mindst 0,12 mm tyk, som er svejset eller med dobbelt binding.

2. Påfyldning

Ved påfyldning skal sækkens indhold rystes godt sammen. Det må absolut forhindres, at pulveret kommer ind mellem sækkens forskellige lag.

⁽¹⁾ For så vidt angår tykkelsen af den polyethylen-inderpose, der er nævnt i stk. 1, litra a), tredje afsnit og litra b), fjerde afsnit, kan medlemsstaterne indtil 31. december 1978 godkende en emballage, der svarer til den i bilaget til forordning (EØF) nr. 1108/68, stk. 2, litra a) og b), fastsatte norm på 0,06 mm.

BILAG III**MÆRKNING**

- a) Angivelse på et af Fællesskabets sprog: «Spray-tørret skummetmælkspulver»
- b) Nettovægt
- c) Medlemsstat, hvor produktet er fremstillet
- d) Partiets produktionsnummer
- e) Fabriksanlæggets løbenummer
- f) Dato for fremstillingen, eventuelt i kode.

Såfremt skummetmælkspulveret oplagres i silo, erstattes datoen for fremstillingen med angivelse af den uge, produktet er fremstillet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 626/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af eksportrestitutioner for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem verdensmarkedets noteringer eller priser for de varer, som omhandles i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse varer inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution ;

I henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse inden for kornsektoren⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn samt denne vares pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn og kornprodukter på verdensmarkedet ;

ifølge de samme tekster bør der ligeledes sikres stabilitet på kornmarkederne og en naturlig pris- og handelsudvikling samt tages hensyn til de økonomiske aspekter ved de påtænkte udførsler og til nødvendigheden af at forhindre forstyrrelser på Fællesskabets marked ;

Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77, fastsætter de særlige kriterier, der bør tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse varer ;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af korn og ris fører til fastsættelse af et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet ;

verdensmarkedssituationen eller visse markeds særlige krav kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse produkter differentieres alt efter destinationen ;

for at tillade en normal funktion af restitutionsordningen må der ved beregningen af restitutionerne tages i betragtning :

- en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,
- en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsv valutaer, der er nævnt i forrige afsnit ;

restitutionen bør fastsættes en gang om måneden ; den kan ændres i mellemtiden ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d) i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede malt, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i bilaget anførte beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1978.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af eksportrestitutioner for malt

	<i>(RE/ton)</i>
Position i den fælles toldtarif	Restitutionsbeløb
11.07 A I b)	0
11.07 A II b)	75,00
11.07 B	87,41

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 627/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, tredje punktum,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal efter anmodning den eksportrestitution, der gælder for korn på dagen for fremsættelse af anmodning om udstedelse af eksportlicens, og som reguleres på grundlag af den i udførselsmåneden gældende tærskelpris, anvendes på en eksportforretning, der skal foretages inden for licensens gyldighedsperiode; i dette tilfælde korrigeres restitutionsbeløbet;

Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77, åbnede mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75;forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁵⁾ fastsatte de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for malt fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling på verdensmarkedet af afsætningsmuligheder og -vilkår for de pågældende kornprodukter samt for malt; ifølge samme dokument skal der også tages hensyn til den mængde korn,

der skal bruges til fremstilling af malt, samt til udførsels økonomiske aspekter og betydningen af at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige behov på visse markeder kan gøre det nødvendigt at korrektionsbeløbet differentieres efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; de kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

med henblik på at sikre at ordningen med korrektionsbeløbene fungerer normalt, bør der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive parikurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valuta kurser for hver af disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående afsnit nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af alle de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som anført i tabellen i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte korrektionsbeløb, der skal anvendes på forudfastsatte eksportrestitutioner for malt, er fastsat i tabellen i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

(4) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

(5) EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 628/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af restitutioner for korn, visse kategorier mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de varer, der er anført i artikel 1 i nævnte forordning, og priserne på disse varer inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels i kornpriserne og de disponible mængder på Fællesskabets marked, dels i priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og handel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 er fastsat de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse varer beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i forordning nr. 162/

67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at tillade en normal funktion af restitutionsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta udregnet i en bestemt periode, over for de fællesmarkedsv valutaer, der er nævnt i forrige afsnit;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse varer inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionerne ved udførsel i uændret stand af de varer, der er anført i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, fastsættes til de beløb, som er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1978.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af restitutioner for korn, visse kategorier mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

		<i>(RE/ton)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0
10.01 B	Hård hvede	0
10.02	Rug:	
	— for eksport til:	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	55,00
	— andre tredjelande	65,00
10.03	Byg:	
	— for eksport til:	
	— Schweiz, Østrig og Liechtenstein	56,00
	— Den iberiske Halvø	60,00
	— zonerne I, II, III, IV og VI	0
	— andre tredjelande	62,00
10.04	Havre	0
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—
10.07 C	Sorghum	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede:	
	— askeindhold fra 0 til 520	92,00
	— askeindhold fra 521 til 600	92,00
	— askeindhold fra 601 til 900	82,00
	— askeindhold fra 901 til 1 100	82,00
	— askeindhold fra 1 101 til 1 650	72,00
	— askeindhold fra 1 651 til 1 900	72,00
ex 11.01 B	Rugmel:	
	— askeindhold fra 0 til 700	45,00
	— askeindhold fra 701 til 1 150	45,00
	— askeindhold fra 1 151 til 1 600	45,00
	— askeindhold fra 1 601 til 2 000	45,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede:	
	— askeindhold fra 0 til 950	155,00
	— askeindhold fra 951 til 1 300	155,00
	— askeindhold fra 1 301 til 1 500	155,00
11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede:	
	— askeindhold fra 0 til 520	92,00

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 629/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, tredje punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Valutaudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal efter anmodning den eksportrestitution, der gælder for korn på dagen for fremsættelse af anmodning om udstedelse af eksportlicens, og som reguleres på grundlag af den i udførelsmånedens gældende tærskelpris, anvendes på en eksportforretning, der skal foretages inden for licensens gyldighedsperiode; i dette tilfælde korrigeres restitutionsbeløbet;

Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77, åbnede mulighed for at fastsætte et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁵⁾ fastsatte de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situa-

tionen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible kornmængder og kornpriserne på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og handelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter bør der tages hensyn til de særlige kriterier, der er defineret i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige behov på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at korrektionsbeløbet differentieres efter bestemmelsesstedet;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

med henblik på at sikre at ordningen med korrektionsbeløbene fungerer normalt, bør der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive parikurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer, anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valuta-kurser for hver af disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående afsnit nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af alle de ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som anført i tabelle i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

(4) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

(5) EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

fastsatte eksportrestitutioner for korn, er fastsat i tabellen i bilaget til denne forordning.

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte korrektionsbeløb, der skal anvendes på forud-

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af de korrektionsbeløb, der anvendes på restitutioner for korn

(RE/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 4	1. term. 5	2. term. 6	3. term. 7	4. term. 8	5. term. 9	6. term. 10
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	—	—	—	—
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Rug	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Byg	0	+ 2,00	+ 2,00	— 5,00	— 5,00	—	—
10.04	Havre	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Hvedemel	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rugmel	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	0	0	0	0	0	—	—

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 630/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1158/77⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet dækkes ved en eksportrestitution;

Rådets forordning (EØF) nr. 2682/72 af 12. december 1972 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽⁵⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 152/78⁽⁶⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt enten i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2682/72 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der er taget i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;
- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2682/72 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller de dermed ligestillede produkter; en produktionsrestitution ydes for blød hvede, majs og brudris på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 2742/75 af 29. oktober 1975 om produktionsrestitutioner inden for korn- og rissektoren⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77; med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2682/72 er det hensigtsmæssigt at fastsætte størrelsen af den produktionsrestitution, der skal anvendes den måned, hvor udførselen finder sted;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

(2) EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

(3) EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

(4) EFT nr. L 136 af 2. 6. 1977, s. 13.

(5) EFT nr. L 289 af 27. 12. 1972, s. 13.

(6) EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978, s. 1.

(7) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 57,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De restitutionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for de basisprodukter, som omfattes af bilag A til forordning (EØF) nr. 2682/72, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i artikel 1, stk.

1, i forordning (EØF) nr. 1418/76, og som udføres i form af varer, der er nævnt henholdsvis i bilag B til forordning (EØF) nr. 2727/75 eller i bilag B til forordning (EØF) nr. 1418/76, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions-satser i RE/100 kg
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug : — der er bestemt til stivelsesfabrikation	6,628
	— der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	8,151
10.01 B	Hård hvede	12,119
10.02	Rug	7,305
10.03	Byg	7,550
10.04	Havre	7,160
10.05 B	Majs (anden majs end hybridmajs til udsæd) : — der er bestemt til stivelsesfabrikation	6,277
	— der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	7,179
10.06 A II	Afskallet rundkornet ris	6,998
	Afskallet langkornet ris	8,215
10.06 B II	Sleben rundkornet ris	9,030
	Sleben langkornet ris	11,906
10.06 C	Brudris : — der er bestemt til stivelsesfabrikation	3,492
	— der ikke er bestemt til stivelsesfabrikation	5,023
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	10,237
11.01 B	Rugmel	11,300
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	18,784
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	10,237

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 631/78
af 30. marts 1978

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for sukker og melasse, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾ særlig artikel 19, stk. 2, sjette afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3330/74 kan forskellen mellem noteringerne og priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra a), c) og d), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 2682/72 af 12. december 1972 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 152/78⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som ikke er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 3330/74; i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2682/72 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel bør der ved fastsættelsen af denne sats særlig tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede land-

brugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;

- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2682/72 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne, i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning for den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning eller dermed ligestillede produkter; da der ikke for øjeblikket ydes produktionsrestitutioner, er det unødvendigt at fastsætte differentierede restitutioner ved udførsel af de pågældende varer;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der fra 1. april 1978 anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 2682/72, og nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3330/74 og som udføres i form af varer, der omfattes af bilag I til forordning (EØF) nr. 3330/74, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 289 af 27. 12. 1972, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. april 1978 skal anvendes for sukker og melasse, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

<i>Restitutionsatser i RE/100 kg:</i>	Hvidt sukker :	22,75
	Råsukker :	16,55
	Roe- eller rørsirup med et indhold i tør tilstand på 98 vægtprocent saccharose eller derover (herunder invertsukker, beregnet på basis af saccharose) :	$22,75 \times \frac{S}{100}^{(1)}$
	Melasse :	—

⁽¹⁾ S angiver saccharoseindholdet i vægtprocent (herunder invertsukker udregnet i saccharose) pr. 100 kg sirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 632/78

af 30. marts 1978

om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c) og e), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution; Rådets forordning (EØF) nr. 2682/72 af 12. december 1972 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 152/78⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68;

i henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2682/72 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned;

i henhold til stk. 2 i den samme artikel skal der ved fastsættelsen af denne sats særligt tages hensyn til:

- a) på den ene side de gennemsnitlige omkostninger i forbindelse med forarbejdningsindustriernes forsyning på Fællesskabets marked med de i bilag A anførte basisprodukter, på den anden side de på verdensmarkedet gældende priser;
- b) størrelsen af restitutionerne ved eksport af de under traktatens bilag II henhørende forarbejdede landbrugsprodukter, hvis produktionsvilkår er sammenlignelige;

- c) nødvendigheden af at sikre industrier, der anvender fællesskabsprodukter, og industrier, der anvender produkter fra tredjelande inden for rammerne af proceduren for aktiv forædling, lige konkurrencevilkår;

artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2682/72 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter;

i henhold til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinet, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser, der er fastsat i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 987/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af støtte til skummetmælk, der er forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁵⁾, senest ændret ved »akten«⁽⁶⁾; den således definerede skummetmælk ligestilles i henhold til artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2682/72 med mælkepulver, der er i overensstemmelse med definitionen på lederproduktet i gruppe nr. 2, som anført i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 823/68 af 28. juni 1968 om fastlæggelse af produktgrupper og af de særlige regler vedrørende beregning af importafgifter for mælk og mejeriprodukter⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77, og der fastsættes en restitutionssats for dette produkt;

i henhold til artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 756/70 af 24. april 1970 om ydelse af støtte til skummetmælk, som er blevet forarbejdet til kasein og kaseinater⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 984/77⁽⁹⁾, fastsættes den støtte, der ydes for 100 kg skummetmælk forarbejdet til kasein eller kaseinater alt efter arten;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 289 af 27. 12. 1972, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 6.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 3.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 91 af 25. 4. 1970, s. 28.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 118 af 11. 5. 1977, s. 8.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 232/75 af 30. januar 1975 om salg til nedsat pris af smør beregnet til fremstilling af konditorvarer og konsumis⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 367/78⁽²⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller varer henhørende under pos. 19.08, 18.06 B eller 21.07 C samt præparater i pulverform til fremstilling af konsumis, den såkaldte »ice-mix«, henhørende under pos. ex 18.06 D og ex 21.07 i den fælles toldtarif, af smør til nedsatte priser i forbindelse med en løbende licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der fra 1. april 1978 skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EØF) nr. 2682/72, nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EØF) nr. 804/68, er i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 31. 1. 1975, s. 45.

⁽²⁾ EFT nr. L 52 af 23. 2. 1978, s. 12.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. marts 1978 om fastsættelse af de restitutionssatser, der fra den 1. april 1978 skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag II

(RE/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions-satser
ex 04.02 A II	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på mindre end 1,5 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 2) :	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 35.01 i den fælles toldtarif	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	64,85
ex 04.02 A II	Mælkepulver, fremstillet ved Spray-metoden, med et fedtindhold på 26 vægtprocent og et vandindhold på mindre end 5 vægtprocent (PG 3)	90,67
ex 04.02 A III	Koncentreret mælk med et fedtindhold på 7,5 vægtprocent og et tørstofindhold på 25 vægtprocent (PG 4)	19,39
ex 04.03	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6) :	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 19.08, 18.06 B eller 21.07 C samt præparater i pulverform til fremstilling af konsumis, den såkaldte »ice-mix«, henhørende under pos. ex 18.06 D og ex 21.07 i den fælles toldtarif, fremstillet under de betingelser, der er nævnt i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 232/75	—
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 21.07 G VIII a) i den fælles toldtarif med et indhold af andet fedt end mælkefedt på mere end 20 %	166,90
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	159,75

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 633/78

af 30. marts 1978

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 584/78 for så vidt angår de elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3477/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De elementer, som tjener til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø, er fastsat ved forordning

(EØF) nr. 1423/77⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 584/78⁽⁶⁾; en gennemgang har vist, at der findes fejl i bilaget til denne forordning; den pågældende forordning bør derfor berigtiges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1423/77 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 31. marts 1978.

Den anvendes på begæring af den interesserede fra den 27. marts 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 357 af 28. 12. 1973, s. 6.⁽⁵⁾ EFT nr. L 160 af 30. 6. 1977, s. 33.⁽⁶⁾ EFT nr. L 79 af 23. 3. 1978, s. 25.

BILAG

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenselementet (den koefficient som skal anvendes på indikativprisen)	
1 Raps- og rybsfrø, som i Tyskland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	+ 0,0750	— 0,0750	+	—
— Tyskland			—	—
— BLØU eller Nederlandene			—	0,0619
— Frankrig			—	0,2403
— Danmark			—	0,0750
— Irland			—	0,1468
— Det forenede Kongerige			—	0,3234
— Italien			—	0,2748
2. Raps- og rybsfrø, som i BLØU eller Nederlandene er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	+ 0,0140	— 0,0140	+	—
— Tyskland			0,0659	—
— BLØU eller Nederlandene			—	—
— Frankrig			—	0,1902
— Danmark			—	0,0140
— Irland			—	0,0906
— Det forenede Kongerige			—	0,2788
— Italien			—	0,2270
3. Raps- og rybsfrø, som i Danmark er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	nihil	nihil	+	—
— Tyskland			0,0811	—
— BLØU eller Nederlandene			0,0142	—
— Frankrig			—	0,1787
— Danmark			—	—
— Irland			—	0,0776
— Det forenede Kongerige			—	0,2685
— Italien			—	0,2160
4. Raps- og rybsfrø, som i Frankrig er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i :	— 0,2176	+ 0,2176	+	—
— Tyskland			0,3163	—
— BLØU eller Nederlandene			0,2349	—
— Frankrig			—	—
— Danmark			0,2176	—
— Irland			0,1230	—
— Det forenede Kongerige			—	0,1094
— Italien			—	0,0454

	Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	Differenceelementet (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)	
5. Raps- og rybsfrø som i Det forenede Kongerige er forarbejdet til oliefrem- stilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,3671 (a) — 0,2646 (b)	+ 0,3671 (a) + 0,2646 (b)	+	—
— Tyskland			0,4779	—
— BLØU eller Nederlandene			0,3865	—
— Frankrig			0,1228	—
— Danmark			0,3671	—
— Irland			0,2609	—
— Det forenede Kongerige			—	—
— Italien			0,0759	—
6. Raps- og rybsfrø, som i Irland er for- arbejdet til oliefremstilling eller ud- ført, og som er høstet i:	— 0,0842	+ 0,0842	+	—
— Tyskland			0,1721	—
— BLØU eller Nederlandene			0,0996	—
— Frankrig			—	0,1095
— Danmark			0,0842	—
— Irland			—	—
— Det forenede Kongerige			—	0,2069
— Italien			—	0,1467
7. Raps- og rybsfrø, som i Italien er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:	— 0,2755 (a) — 0,1987 (b)	+ 0,2755 (a) + 0,1987 (b)	+	—
— Tyskland			0,3790	—
— BLØU eller Nederlandene			0,2937	—
— Frankrig			0,0476	—
— Danmark			0,2755	—
— Irland			0,1719	—
— Det forenede Kongerige			—	0,0706
— Italien			—	—

(a) Gyldig for en støtte eller en eksportrestitution, der er forudfastsat fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, og for undergivelse af kontrol eller udførsel indtil den 30. juni 1978.

(b) Gyldig for en støtte eller en eksportrestitution, der er forudfastsat fra datoen for denne forordnings ikrafttræden, og for undergivelse af kontrol eller udførsel fra den 1. juli 1978.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS DIREKTIV

af 20. marts 1978

om giftigt og farligt affald

(78/319/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100 og 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Forskelle mellem de bestemmelser om bortskaffelse af giftigt og farligt affald, som allerede finder anvendelse eller er under forberedelse i de forskellige medlemsstater, kan skabe ulige konkurrencevilkår og dermed direkte indvirke på det fælles markeds funktion; der bør derfor på dette område foretages den i artikel 100 i traktaten nævnte indbyrdes tilnærmelse af lovgivningerne;

det synes nødvendigt, at denne indbyrdes tilnærmelse af lovgivningerne ledsages af en fællesskabsaktion for gennem mere omfattende regler at gennemføre et af Fællesskabets mål vedrørende miljøbeskyttelse og forbedring af livskvaliteten; med henblik herpå bør der derfor fastsættes en række særlige bestemmelser; da traktaten ikke indeholder fornøden hjemmel hertil, må traktatens artikel 235 bringes i anvendelse;

i De europæiske Fællesskabers handlingsprogrammer på miljøområdet af 1973 ⁽³⁾ og 1977 ⁽⁴⁾ understreges nødvendigheden af at iværksætte fællesskabsaktioner til kontrol med bortskaffelsen af giftigt og farligt affald;

det vigtigste formål med alle bestemmelser vedrørende bortskaffelse af giftigt og farligt affald bør være beskyttelse af menneskets sundhed og miljøet mod de skadelige virkninger af indsamling, transport, behandling, oplagring og deponering af sådant affald;

det er vigtigt af fremme forebyggelse mod samt recirkulation og genindvinding af giftigt og farligt affald såvel som anvendelse af genindvundne materialer for at bevare de naturlige ressourcer;

for at sikre en effektiv beskyttelse af miljøet bør der indføres en ensartet ordning for meddelelse af tilladelse til virksomheder, der varetager oplagring, behandling og/eller deponering af giftigt og farligt affald; indehavere af giftigt og farligt affald, som ingen tilladelse har, må kun lade dette oplagre og/eller behandle af virksomheder, der har fået meddelt tilladelse;

den del af omkostningerne ved bortskaffelse af giftigt og farligt affald som ikke dækkes ved udnyttelsen af affaldet, bør bæres i henhold til princippet »forureneren betaler« ;

⁽¹⁾ EFT nr. C 30 af 17. 2. 1977, s. 27.

⁽²⁾ EFT nr. C 77 af 30. 3. 1977, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. C 112 af 20. 12. 1973, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 139 af 13. 6. 1977, s. 3.

der bør indføres et system for kontrol og tilsyn med alle anlæg, anstalter eller virksomheder, der producerer, besidder eller bortskaffer giftigt og farligt affald, ligesom der bør sørges for, at oplysninger vedrørende bortskaffelsesprocessen føres ajour, at al transport af sådant affald under bortskaffelsesprocessen ledsages af en identifikationsformular, samt at der udarbejdes programmer, der omfatter alle de forskellige arbejdsopgaver i forbindelse med bortskaffelse af affald;

for at samordne aktionerne på dette område er det ønskeligt, at medlemsstaterne udarbejder en rapport om bortskaffelse af giftigt og farligt affald;

den tekniske udvikling nødvendiggør hurtig tilpasning af listen over giftigt og farligt affald, som dette direktiv finder anvendelse på; med henblik på at lette iværksættelsen af de påkrævede foranstaltninger i denne forbindelse bør der fastlægges en fremgangsmåde, hvorved der etableres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i et udvalg for tilpasning af dette direktiv til den tekniske udvikling —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I dette direktiv forstås ved:

- a) affald: ethvert stof eller enhver genstand, som indehaveren skaffer sig af med eller er forpligtet til at skaffe sig af med i henhold til gældende nationale bestemmelser;
- b) giftigt og farligt affald: affald, som indeholder eller er inficeret med de i bilaget til dette direktiv anførte stoffer eller substanser, der er af en sådan beskaffenhed, og som forefindes i sådanne mængder eller i sådanne koncentrationer, at de udgør en fare for sundhed eller miljø;
- c) bortskaffelse:
 - indsamling, sortering, transport og behandling såvel som oplagring og deponering over eller under jorden af giftigt og farligt affald;
 - forarbejdningsprocesser, der er nødvendige for genanvendelse, genindvinding, eller recirkulation.

Artikel 2

Medlemsstater, der er parter i en eller flere internationale konventioner vedrørende transport af farligt gods, anses for at handle i overensstemmelse med dette di-

rektivs bestemmelser vedrørende transport, såfremt de foranstaltninger, der træffes med henblik på disse konventioners iværksættelse, er mindst lige så strenge som dem, der kræves for dette direktivs iværksættelse.

Artikel 3

Dette direktivs anvendelsesområde omfatter ikke:

- a) radioaktivt affald,
- b) døde dyr og landbrugsaffald af fækal oprindelse,
- c) sprængstoffer,
- d) hospitalsaffald,
- e) udledninger i kloaker og vandløb,
- f) emissioner i atmosfæren,
- g) husholdningsaffald,
- h) mineaffald,
- i) andet giftigt og farligt affald, der er undergivet særlige fællesskabsbestemmelser.

Artikel 4

Medlemsstaterne træffer hensigtsmæssige foranstaltninger til fortrinsvis at fremme forebyggelse, recirkulation og forarbejdning af giftigt og farligt affald, udvinding af råstoffer og eventuelt energi heraf, samt at fremme alle andre metoder, der muliggør genanvendelse af dette affald.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at giftigt og farligt affald bortskaffes, uden at menneskets sundhed bringes i fare, og uden at miljøet skades, navnlig:

- uden risiko for hverken vand, luft og jord, fauna og flora,
- uden at give gener ved støj eller lugt,
- uden at områder eller landskaber påføres skade.

2. Medlemsstaterne træffer især nødvendige foranstaltninger til at forbyde, at giftigt og farligt affald efterlades, eller at der sker udledning, deponering og transport heraf uden kontrol, samt at det overdrages til andre anlæg, anstalter eller virksomheder end sådanne, som er omhandlet i artikel 9, stk. 1.

Artikel 6

Medlemsstaterne udpeger eller nedsætter den eller de kompetente myndigheder, som det påhviler inden for et bestemt område at planlægge, organisere, tillade og føre tilsyn med bortskaffelse af giftigt og farligt affald.

Artikel 7

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at:

- giftigt og farligt affald under indsamling, transport, oplagring og deponering om fornødent holdes adskilt fra andre stoffer og andet affald;
- emballage til giftigt og farligt affald mærkes på passende måde og navnlig angiver det indeholdte affalds beskaffenhed, sammensætning og mængde;
- giftigt og farligt affald registreres og identificeres på ethvert område, hvor der finder eller har fundet deponering sted deraf.

Artikel 8

Medlemsstaterne kan til enhver tid fastsætte strengere bestemmelser for giftigt og farligt affald end de i dette direktiv foreskrevne.

Artikel 9

1. De anlæg, anstalter eller virksomheder, der varetager oplagring, behandling og/eller deponering af giftigt og farligt affald, skal indhente tilladelse hertil fra de kompetente myndigheder. Affaldet kan udelukkende oplagres, behandles og/eller deponeres af anlæg, anstalter eller virksomheder, der har fået en sådan tilladelse. De virksomheder, som varetager transport af giftigt og farligt affald, skal kontrolleres af medlemsstaternes kompetente myndigheder.

2. Den i stk. 1 nævnte tilladelse vedrører især:

- typen og mængden af affald,
- tekniske forskrifter,
- de forholdsregler, der skal træffes,
- bortskaffelsessted(er),
- bortskaffelsesmetoder.

I tilladelsen kan det desuden foreskrives, at visse bestemte oplysninger skal gives på anmodning af de kompetente myndigheder.

3. Tilladelserne kan gives for et bestemt tidsrum og kan fornyes, ligesom der kan knyttes betingelser og forpligtelser hertil.

Artikel 10

Enhver, som frembringer eller ligger inde med giftigt og farligt affald, og som ikke har indhentet den i artikel 9, stk. 1, nævnte tilladelse, skal snarest muligt lade dette affald oplagre, behandle og/eller deponere af et anlæg, en anstalt eller en virksomhed, der har tilladelse hertil i henhold til nævnte artikel.

Artikel 11

1. I henhold til princippet om, at forureneren betaler, skal omkostningerne ved bortskaffelse af giftigt og farligt affald med fradrag af værdien ved dets eventuelle udnyttelse afholdes:

- af den indehaver, der overlader affaldet til en indsamler eller til et anlæg, en anstalt eller en virksomhed som omhandlet i artikel 9, stk. 1, og/eller
- af de tidligere indehavere eller producenter af det produkt, hvorfra affaldet hidrører.

2. Såfremt medlemsstaterne opkræver en afgift af de beløb, der skal dække de i stk. 1 nævnte omkostninger, kan indtægterne fra disse afgifter blandt andet anvendes til følgende formål:

- finansiering af kontrolforanstaltninger i forbindelse med giftigt og farligt affald;
- finansiering af forskning vedrørende bortskaffelse af giftigt og farligt affald.

Artikel 12

1. De kompetente myndigheder udfærdiger og ajourfører programmer for bortskaffelse af giftigt og farligt affald. Disse programmer skal især omfatte:

- arten og mængden af det affald, der skal bortskaffes,
- bortskaffelsesmetoder,
- om nødvendigt specialiserede behandlingscentre,
- områder, der er egnede for deponeringer.

De kompetente myndigheder i medlemsstaterne kan inddrage andre særlige forhold, herunder især en vurdering af omkostningerne ved bortskaffelsen.

2. De kompetente myndigheder offentliggør de i stk. 1 omhandlede programmer. Medlemsstaterne fremsender disse programmer til Kommissionen.

3. Kommissionen foretager regelmæssigt sammen med medlemsstaterne en sammenligning af disse programmer for at sikre en tilstrækkelig harmonisering af iværksættelsen af dette direktiv.

Artikel 13

I nødstilfælde, eller når der er alvorlig fare, træffer medlemsstaterne alle nødvendige foranstaltninger, herunder i givet fald sådanne, som udgør midlertidige undtagelser fra dette direktivs bestemmelser for at sikre, at giftigt og farligt affald ikke udgør en trussel mod befolkningen eller miljøet. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om nævnte undtagelser.

Artikel 14

1. Alle anlæg, anstalter eller virksomheder, der frembringer, ligger inde med og/eller bortskaffer giftigt og farligt affald skal:

- føre et register over affaldets mængde, art, fysiske og kemiske egenskaber, oprindelse, metoder og steder til bortskaffelsen samt datoerne for modtagelsen og overdragelsen,
og/eller
- give de kompetente myndigheder disse oplysninger efter anmodning fra nævnte myndigheder.

2. Når giftigt og farligt affald transporteres som led i bortskaffelsen, skal det være ledsaget af en identifikationsformular, der i hvert tilfælde skal indeholde følgende oplysninger:

- art,
- sammensætning,
- affaldets volumen eller vægt,
- producentens eller den (eller de) tidligere indehaver (indehaveres) navn og adresse,
- navn og adresse på den følgende indehaver eller på den, der foretager endelig bortskaffelse,
- stedet for endelig bortskaffelse såfremt dette er kendt.

3. Dokumentationen for, at bortskaffelse er foretaget, skal opbevares, så længe medlemsstaterne finder det nødvendigt.

Denne dokumentation skal om nødvendigt tilstilles de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

Artikel 15

1. Alle anlæg, anstalter eller virksomheder, der frembringer, ligger inde med eller bortskaffer giftigt og farligt affald, er underlagt de kompetente myndigheders kontrol og tilsyn til sikring af, at bestemmelser, der er vedtaget i medfør af dette direktiv, og forskrifterne i tilladelserne overholdes.

2. Medlemsstaterne træffer med henblik herpå de nødvendige foranstaltninger, for at anlæg, anstalter eller virksomheder i fornødent omfang samarbejder med de kompetente myndigheders personale og giver dette adgang til at gennemføre enhver undersøgelse, kontrol eller inspektion med hensyn til affald, og til at udtage prøver og indhente alle sådanne oplysninger, som de måtte anse for nødvendige for at kunne udføre deres opgave.

Artikel 16

1. Hvert tredje år, og første gang tre år efter meddelelsen af dette direktiv, udarbejder hver medlemsstat

en rapport om situationen vedrørende bortskaffelse af giftigt og farligt affald i deres land og fensender den til Kommissionen. Kommissionen videregiver rapporten til de øvrige medlemsstater.

2. Kommissionen aflægger hvert tredje år beretning til Rådet og Europa-Parlamentet om anvendelsen af dette direktiv.

Artikel 17

1. Hensigten med de ændringer, der er nødvendige for at tilpasse dette direktiv til den videnskabelige og tekniske udvikling, er:

- at præcisere betegnelsen for og sammensætning af de giftige og farlige stoffer, som er nævnt i bilaget,
- at føje giftige og farlige stoffer, der var ukendte ved direktivets meddelelse, til bilaget.

De vil blive vedtaget i overensstemmelse med den i artikel 19 omhandlede fremgangsmåde.

2. Ved tilpasning af bilaget til den videnskabelige og tekniske udvikling skal der tages hensyn til de umiddelbare eller langsigtede farer for mennesket og miljøet, som affald udgør på grund af sin toksicitet, persistens, egenskaber med hensyn til bioakkumulation, fysiske og kemiske form og/eller mængde.

Artikel 18

1. Der nedsættes et udvalg for tilpasning af direktivet til den tekniske udvikling, i det følgende benævnt 'Udvalget', bestående af repræsentanter for medlemsstaterne og med en repræsentant for Kommissionen som formand.

2. Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

Artikel 19

1. Når der henvises til den i denne artikel fastlagte fremgangsmåde, indbringer formanden sagen for Udvalget enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en repræsentant for en medlemsstat.

2. Kommissionens repræsentant forelægger Udvalget et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Udvalget afgiver en udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Det udtaler sig med et flertal på 41 stemmer; medlemsstaternes stemmer tildeles den i traktatens artikel 148, stk. 2, fastsatte vægt. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger når de er i overensstemmelse med Udvalgets udtalelse.
- b) Når de påtænkte foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med Udvalgets udtalelse, eller når en sådan udtalelse ikke foreligger, forelægger Kommissionen omgående Rådet et forslag vedrørende de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.
- c) Såfremt Rådet ikke har truffet afgørelse ved udløbet af en frist på tre måneder efter at det har fået forslaget forelagt, vedtages de foreslåede foranstaltninger af Kommissionen.

Artikel 20

Medlemsstaterne forbyder enhver handling, der har til formål eller til følge at omgå bestemmelserne i dette direktiv.

Artikel 21

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden 24 måneder efter dets meddelelse og underretter straks Kommissionen herom.
2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen ordlyden af de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 22

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 1978.

På Rådets vegne

K. HEINESEN

Formand

BILAG

Liste over giftige og farlige stoffer

Nedenstående liste indeholder visse giftige eller farlige stoffer, opstillet i prioritetsorden

1	Arsen ; arsenforbindelser
2	Kviksølv ; kviksølvforbindelser
3	Cadmium ; cadmiumforbindelser
4	Thallium ; thalliumforbindelser
5	Beryllium ; berylliumforbindelser
6	Chrom-6-forbindelser
7	Bly ; blyforbindelser
8	Antimon ; antimonforbindelser
9	Phenol ; phenolforbindelser
10	Cyanider, organiske og uorganiske
11	Isocyanater
12	Organiske halogenforbindelser bortset fra inert polymere stoffer samt andre stoffer, omhandlet i denne liste eller i andre direktiver om bortskaffelse af giftigt og farligt affald
13	Chlorholdige opløsningsmidler
14	Organiske opløsningsmidler
15	Biocider og phyto-farmaceutiske stoffer
16	Tjæreholdige produkter hidrørende fra raffineringsprocesser samt tjærerester hidrørende af destillationsprocesser
17	Farmaceutiske forbindelser
18	Peroxider, chlorater, perchlorater og azider
19	Ethere
20	Ubestemmelige og/eller nye kemiske laboratoriestoffer, hvis virkning på miljøet ikke er kendt
21	Asbest (støv og fibre)
22	Selen ; selenforbindelser
23	Tellur ; tellurforbindelser
24	Polycykliske aromatiske forbindelser (kræftfremkaldende)
25	Carbonylmetaller
26	Opløselige kobberforbindelser
27	Sure og/eller basiske stoffer, der anvendes ved overflade- og færdigbehandling af metaller

RÅDETS DIREKTIV

af 20. marts 1978

om tillæg til direktiv 72/280/EØF om de statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne med hensyn til mælk og mejeriprodukter

(78/320/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 209,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Proteinindholdet er ved at blive en afgørende faktor for prisen på mælk, og stadige overskud af mælkeproteiner medfører betydelige vanskeligheder for Kommissionens forvaltning af markedet for mælk og mejeriprodukter; de oplysninger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, nr. 2, litra a), i Rådets direktiv 72/280/EØF af 31. juli 1972 om de statistiske undersøgelser, der skal foretages af medlemsstaterne med hensyn til mælk og mejeriprodukter⁽²⁾, ændret ved direktiv 73/358/EØF⁽³⁾, bør derfor suppleres med et skøn over proteinindholdet i den indsamlede komælk;

Fællesskabets foranstaltninger vedrører valle og de heraf fremstillede produkter, og det er derfor påkrævet at supplere opgørelsen over anvendelse af råvarerne;

med henblik på at fremme harmoniseringen af de regionale oplysninger bør bestemmelserne vedrørende de områdeinddelinger, der er anført i artikel 4, stk. 2, nr. 3, litra a), i direktiv 72/280/EØF, revideres;

proceduren med Den stående landbrugsstatistiske Komité bør opretholdes ved en eventuel fastsættelse af overgangsforanstaltninger på grund af de vanskeligheder, som medlemsstaterne måtte blive stillet over for i forbindelse med gennemførelsen af de supplerende bestemmelser, der vedtages af Rådet —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 72/280/EØF ændres således:

- I artikel 4, stk. 2, nr. 2, litra a), tilføjes følgende tekst:
»samt et skøn over proteinindholdet i den indsamlede komælk«;
- De i artikel 4, stk. 2, nr. 3, litra a) nævnte områdeinddelinger anføres således:

•Belgien :	Provinces/provincies
Danmark :	—
Tyskland :	Regierungsbezirke
Frankrig :	Régions de programme
Irland :	—
Italien :	Regioni
Luxembourg :	—
Nederlandene :	Provincies
Det forenede Kongerige :	Standard regions.*
- I artikel 4, stk. 2, nr. 3, litra c), ændres ordet »fedt« til »valle«.

Artikel 2

Såfremt gennemførelsen af dette direktiv til det fastsatte tidspunkt skulle støde på væsentlige vanskeligheder, træffes der overgangsforanstaltninger efter fremgangsmåden i artikel 7 i direktiv 72/280/EØF.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. marts 1978.

På Rådets vegne

K. HEINESEN

Formand

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 17.3.1978 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽²⁾ EFT nr. L 179 af 7. 8. 1972, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 326 af 27. 11. 1973, s. 17.

EURONORMER

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber (EKSF) har offentliggjort følgende nye EURONORMER på tysk, engelsk, fransk, italiensk og nederlandsk. De EURONORMER som er tilgængelige på engelsk, er mærket med (*).

De anførte priser gælder fra 1. juli 1976.

		<i>pris i dkr.</i>
Mitteilung Nr. 1	Analysenkонтролproben für die chemischen Analysen der Eisen- und Stahlerzeugnisse, 2. Auflage (1974)	18,90
EURONORM 20-74	Begriffsbestimmung und Einteilung der Stahlsorten, 2. Auflage	11,00
EURONORM 27-74	Kurzbenennung von Stählen, 3. Auflage	15,75
(* EURONORM 92-75)	Warmgewalzter Flachstahl für Blattfedern	7,85
EURONORM 94-73	Wälzlagerstähle, Gütevorschriften	15,75
(* EURONORM 107-75)	Kornorientiertes Elektroblech und -band	31,30
(* EURONORM 117-75)	Kalibrering von Härtevergleichsplatten für die Untersuchung von Härteprüfgeräten nach Rockwell (Verfahren B, C, N und T)	23,50
EURONORM 118-75	Verfahren zur Ermittlung der magnetischen Eigenschaften von Elektroblech und -band im 25-cm-Epsteinrahmen	22,00
EURONORM 119-74	Kaltstauch- und Kaltfließpreßstähle (Blatt 1 bis Blatt 5), Gütevorschriften	56,50
(* EURONORM 122-75)	Untersuchung von Härteprüfgeräten mit Eindringtiefen-Meßeinrichtung (Härteprüfung nach Rockwell, Verfahren B, C, N und T)	23,50
(* EURONORM 123-75)	Versuche bei hoher Temperatur, Zeitstandversuch an Stahl	15,70

Nedenfor følger listen over alle de EURONORMER, der indtil nu er offentliggjort:

EURONORM 1-55	Roheisen und Ferrolegierungen	17,30
EURONORM 2-57	Zugversuch an Stahl	11,00
EURONORM 3-55	Härteprüfung nach Brinell für Stahl	7,85
EURONORM 4-55	Härteprüfung nach Rockwell B og C	7,85
EURONORM 5-55	Härteprüfung nach Vickers for Stahl	7,85
EURONORM 6-55	Faltversuch für Stahl	7,85
EURONORM 7-55	Kerbschlagbiegeversuch nach Charpy	7,85
EURONORM 8-55	Vergleichszahlen für Härtewerte og Zugfestigkeit bei Stahl	7,85
EURONORM 9-55	Vergleichszahlen for Bruchdehnungsværdier bei Stahl	7,85
EURONORM 10-55	Vergleichszahlen for Kerbschlagzähigkeitsværdier bei Stahl	7,85
EURONORM 11-55	Zugversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke af 0,5 til 3 mm udelukkende	9,45
EURONORM 12-55	Faltversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke under 3 mm	7,85
EURONORM 13-55	Hin- og Herbiegeversuch an Stahlblechen og -båndern med en Dicke under 3 mm	7,85
EURONORM 14-67	Einbeulversuch med fast spændt prøve	7,85
EURONORM 15-70	Walzdraht af sædvanlige unlegierede ståler til trækning — kontrol af overflade	7,85
EURONORM 16-70	Walzdraht af sædvanlige unlegierede ståler til trækning — sortefordeling og gødevorskrifter	9,45
EURONORM 17-70	Walzdraht af sædvanlige unlegierede ståler til trækning — mæle og tilladte afvigelser	20,50
EURONORM 18-57	Entagelse af prøvestykker — forberedelse af prøver	7,85
EURONORM 19-57	IPE-træger — I-træger med parallelle flanskeflader	7,85
EURONORM 21-62	Almindelige tekniske leveringsbetingelser for stælerstævninger	7,85
EURONORM 22-70	Ermittelse og oplysning af strækgrænse for stæler ved høiere temperatur	9,45
EURONORM 23-71	kontrol af hærtebarhed for stæler med det stirnabschreckversuch (Jominy-versuch)	17,30
EURONORM 24-62	Smaale I-træger, U-stæler — tilladte afvigelser	7,85
EURONORM 25-72	Almindelige bærestæler — gødevorskrifter	23,60
EURONORM 26-63	Aftalte hærtekontrol efter Rockwell for tynde plader og bånd af stæler	7,85
EURONORM 28-69	Stælerplader og stælerbånd af unlegierede ståler for trykbeholdere — gødevorskrifter	15,75

EURONORM	29-69	Warmgewalztes Stahlblech von 3 mm Dicke an — Zulässige Maß-, Gewichts- und Formabweichungen	11,00
EURONORM	30-69	Halbzeug zum Schmieden aus allgemeinen Baustählen — Gütevorschriften	12,60
EURONORM	31-69	Halbzeug zum Freiformschmieden — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	32-66	Feinblech und Breitband aus weichem unlegiertem Stahl für Kaltumformung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM	33-70	Blech und Breitband unter 3 mm Dicke aus weichen unlegierten Stählen für Kaltumformung — Zulässige Maß- und Formabweichungen	9,45
EURONORM	34-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flansflächen — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	35-62	Warmgewalzter Stabstahl für allgemeine Verwendung — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	36-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM	37-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtkohlenstoffgehalts von Stahl und Roheisen — Gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM	38-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Temperkohle- und Graphitgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytische und gasvolumetrische Ermittlung nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	7,85
EURONORM	39-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Titrimetrische Verfahren nach Oxidation mit Peroxydisulfat	7,85
EURONORM	40-62	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Gesamtsiliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85
EURONORM	41-65	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Phosphorgehalts von Stahl und Roheisen — Alkalimetrisches Verfahren	7,85
EURONORM	42-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Schwefelgehalts von Stahl und Roheisen — Maßanalytisches Verfahren nach Verbrennung im Sauerstoffstrom	9,45
EURONORM	43-72	Blech und Band aus legierten Stählen für Druckbehälter — Gütevorschriften	14,20
EURONORM	44-63	Warmgewalzte mittelbreite I-Träger — IPE-Reihe — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	45-63	Kerbschlagbiegeversuch an einer beidseitig aufliegenden Spitzkerbprobe	7,85
EURONORM	46-68	Warmband aus weichen unlegierten Stählen — Gütevorschriften — Allgemeine Vorschriften	14,20
EURONORM	47-68	Warmband aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	48-65	Warmband aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	49-72	Rauheitsmessungen an kaltgewalztem Flachzeug aus Stahl ohne Überzug	7,85
EURONORM	50-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Stickstoffgehalts von Stahl — Photometrisches Verfahren	11,00
EURONORM	51-70	Warmbreitband von 600 mm Breite an aus unlegierten Stählen — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	52-67	Fachausdrücke der Wärmebehandlung	105,50
EURONORM	53-62	Warmgewalzte breite I-Träger (I-Breitflanschträger) mit parallelen Flansflächen	7,85
EURONORM	54-63	Warmgewalzter kleiner U-Stahl	7,85
EURONORM	55-63	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger T-Stahl	7,85
EURONORM	56-65	Warmgewalzter gleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM	57-65	Warmgewalzter ungleichschenkliger rundkantiger Winkelstahl	7,85
EURONORM	58-64	Warmgewalzter Flachstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	59-64	Warmgewalzter Vierkantstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	60-65	Warmgewalzter Rundstahl für allgemeine Verwendung	7,85
EURONORM	61-71	Warmgewalzter Sechskantstahl	7,85
EURONORM	65-67	Warmgewalzter Rundstahl für Schrauben und Niete	7,85
EURONORM	66-67	Warmgewalzter Halbrundstahl und Flachhalbrundstahl	7,85
EURONORM	67-69	Warmgewalzter Wulstflachstahl	7,85
EURONORM	70-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	71-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Stahl und Roheisen — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	72-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Aluminiumgehalts von Stahl — Gewichtsanalytisches Verfahren	7,85

EURONORM	74-72	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Kupfergehalts von Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	76-66	Chemische Analyse von Eisen und Stahl — Ermittlung des Siliziumgehalts von Stahl und Roheisen — Spektralphotometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	77-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Gütevorschriften	12,60
EURONORM	78-63	Feinstblech und Weißblech in Tafeln — Zulässige Maßabweichungen	7,85
EURONORM	79-69	Benennung und Einteilung von Stahlerzeugnissen nach Formen und Abmessungen	11,00
EURONORM	80-69	Betonstahl für nicht vorgespannte Bewehrung — Gütevorschriften	14,20
EURONORM	81-69	Warmgewalzter glatter runder Betonstahl — Maße, Gewichte, zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	83-70	Vergütungsstähle — Gütevorschriften	34,60
EURONORM	84-70	Einsatzstähle — Gütevorschriften	28,30
EURONORM	85-70	Nitrierstähle — Gütevorschriften	12,60
EURONORM	86-70	Stähle für Flamm- und Induktionshärtung — Gütevorschriften	22,00
EURONORM	87-70	Automatenstähle. — Gütevorschriften (Blatt 1. bis Blatt 4)	28,30
EURONORM	88-71	Nichtrostende Stähle — Gütevorschriften	23,60
EURONORM	89-71	Legierte Stähle für warmgeformte vergütbare Federn — Gütevorschriften	14,20
EURONORM	90-71	Stähle für Auslaßventile von Verbrennungskraftmaschinen — Gütevorschriften	11,00
EURONORM	91-70	Warmgewalzter Breitflachstahl — Zulässige Maß-, Form- und Gewichtsabweichungen	7,85
EURONORM	93-71	Warmgewalzter Rund-, Vierkant-, Flach- und Sechskantstahl — Zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	98-71	Chemische Analyse von Roheisen und Stahl — Ermittlung des Mangangehalts von Ferromangan — Elektrometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	100-72	Chemische Analyse der Eisen- und Stahlwerkstoffe — Ermittlung des Chromgehalts in Stahl und Roheisen — Photometrisches Verfahren	7,85
EURONORM	103-71	Mikroskopische Ermittlung der Ferrit- oder Austenitkorngröße von Stählen	41,00
EURONORM	104-70	Ermittlung der Entkohlungstiefe von unlegierten und niedrig legierten Baustählen	7,85
EURONORM	105-71	Ermittlung der Einsatzhärtungstiefe	7,85
EURONORM	106-71	Kalt- und warmgewalztes nichtkornorientiertes Elektroblech und -band — Gütevorschriften	22,00
EURONORM	108-72	Runder Walzdraht aus Stahl für kaltgeformte Schrauben — Maße und zulässige Abweichungen	7,85
EURONORM	109-72	Vereinbarte Härteprüfverfahren nach Rockwell HRN und HRT — Rockwell-Härteprüfverfahren HRB' und HR 30 T' für dünne Erzeugnisse	14,20
EURONORM	113-72	Schweißbare Feinkornbaustähle (Blatt 1 bis Blatt 3)	28,30
EURONORM	114-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristalline Korrosion — Korrosionsversuch in Schwefelsäure-Kupfersulfatlösung (Prüfung nach Monypenny-Strauss)	7,85
EURONORM	116-72	Ermittlung der Einhärtungstiefe oberflächengehärteter Teile	7,85
EURONORM	120-72	Blech und Band aus Stahl für geschweißte Gasflaschen	7,85
EURONORM	121-72	Ermittlung der Beständigkeit nichtrostender austenitischer Stähle gegen interkristallinen Angriff — Korrosionsversuch in Salpetersäure durch Messung des Massenverlustes (Prüfung nach Huey)	7,85

Køb af publikationerne kan foretages gennem følgende nationale standardiseringsinstitutioner:

Forbundsrepublikken Tyskland

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

Belgien og Luxembourg

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

Frankrig

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

Italien

Entente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milano

Nederlandene

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

Det forenede Kongerige

British Standards Institution, BSI,
2 Park Street, London W1A-2BS

Købere fra tredjelande anmodes om at henvende sig til Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer, postboks 1003, Luxembourg 1.